

beurer MG 310



RUS Кресло для массажа шиацу
Инструкция по применению

Объем поставки

- Кресло для массажа шиацу
- Съёмные чехлы и подушечки для спинки кресла
- Блок питания
- Данная инструкция по применению

Пояснение символов

Следующие символы используются в инструкции по применению и на заводской табличке:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Предупреждение об опасностях травмирования или опасностях для Вашего здоровья.



ВНИМАНИЕ!

Предупреждение о возможных повреждениях прибора/ принадлежностей.



Указание

Указание на важную информацию.



Прибор имеет двойную защитную изоляцию и, таким образом, соответствует классу защиты 2.



Использовать только в закрытых помещениях.

1. О массаже шиацу

Шиацу – это разработанная около 100 лет назад в Японии форма массажа тела, основывающаяся на представлениях о традиционной китайской медицине. Основой является система энергопроводящих дорожек (меридианов) в человеческом теле.

Целью массажа шиацу является интенсификация физического, эмоционального и духовного самочувствия человека. Для этого должны быть устранены энергетические блокады и застои в энергопроводящих дорожках и стимулированы механизмы саморегулирования организма.

Массажист достигает этого, оказывая плавными движениями давление вдоль электропроводящих дорожек (меридианов). Хотя дословный перевод слова „шиацу“ и означает «давление пальцами», кроме пальцев, при массаже используются кулаки, локти и колени. При этом массажист использует весь свой вес для создания требуемого давления.

2. Для знакомства

В Вашем массажере шиацу находятся вращающиеся массажные головки, которые имитируют давящие и разминающие движения массажа шиацу.

Этот прибор с перемещающимися по вертикали и вращающимися массажными головками обеспечивает энергичный, интенсивный, глубокий массаж всей спины.

Прибор предназначен только для **персонального использования**. Он не предназначен для использования в медицинских или коммерческих целях.

Кроме того, массажер обеспечивает следующие преимущества:

- Массаж шиацу вдоль всего позвоночника, в т. ч. точечный массаж,
- Массаж за счет движения массажных головок вдоль всего позвоночника,
- Регулируемые зоны массажа (верхняя или нижняя часть спины или вся спина),
- Настраиваемая интенсивность массажа,
- С автоматическим отключением через 15 минут,
- С подсвечиваемыми массажными головками и подключаемой функцией нагрева,
- Съёмные чехлы (сидений, спинки, подлокотников) и подушечки для спинки кресла, можно стирать,
- Отдельный блок питания.

3. Использование по назначению

Этот прибор предназначен исключительно для массажа спины. Он не может заменять медицинское лечение. Не пользуйтесь массажером, если Вас касаются одно или несколько приведенных ниже предупреждений.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Не используйте массажер

- при патологических изменениях или травмах в области спины (например, грыжа межпозвоночного диска, открытая рана),
- для детей,
- во время беременности,
- во время сна,
- в автомобиле,
- для животных,
- при работах, при которых непредсказуемая реакция может быть опасной,
- после приема субстанций, которые ведут к ограниченной способности к восприятию (например, болеутоляющих медикаментов, спиртных напитков),
- не более 15 минут (опасность перегрева) и перед повторным использованием дайте прибору охладиться не менее 15 минут.

Прибор рассчитан на максимальную нагрузку 110 кг (250 фунтов).

Если Вы не уверены, подходит ли данный прибор с массажем для Вас, проконсультируйтесь с врачом.

Данный прибор не предназначен для использования лицами (в т. ч. детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, за исключением случаев, когда они находятся под постоянным присмотром ответственных за них лиц или получили от них указания, как пользоваться прибором. Во избежание игр с ним дети должны находиться под присмотром.

Прибор оснащен подключаемой функцией нагрева в массажных головках. Лица, которые нечувствительны к высокой температуре, при пользовании этой функцией должны соблюдать особую осторожность.

Перед использованием массажера проконсультируйтесь у врача

- если Вы страдаете тяжелым заболеванием или перенесли операцию на верхней части тела,
- если Вы носите кардиостимулятор, электрические имплантаты или другие вспомогательные средства,
- тромбозах,
- диабете,
- при болях невыясненного происхождения.

Прибор предназначен только для целей, указанных в данной инструкции по применению. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильным или неосторожным использованием.

4. Указания по технике безопасности

Внимательно прочтите данную инструкцию по применению! Несоблюдение приведенных ниже указаний может приводить к травмам людей или материальному ущербу. Внимательно прочтите данную инструкцию, сохраните ее и ознакомьте с ней и других пользователей. При передаче прибора другим лицам передавайте также и данную инструкцию.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Не допускайте попадание упаковочного материала в руки детей. Грозит опасность удушья.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Поражение электрическим током

Как и с любым другим электрическим прибором, обращаться с этим массажером следует осторожно и внимательно, чтобы предотвратить опасность поражения электрическим током.

Поэтому эксплуатируйте прибор

- только со входящим в объем поставки блоком питания и только с указанным на нем сетевым напряжением,
- ни в коем случае, если прибор или принадлежности имеют видимые повреждения,
- ни в коем случае во время грозы.

В случае неисправностей или перебоев в работе незамедлительно выключите прибор и отсоедините его от электрической сети. Для того, чтобы вытащить блок питания из розетки, не тяните за электрический кабель или за прибор. Не держите и не носите прибор за сетевой кабель. Не допускайте контакта между кабелем и горячими поверхностями. Не перегибать, не пережимать и не крутить кабель. Не втыкать иголки или другие острые предметы.

Убедитесь, что массажный прибор, выключатель, блок питания и кабель не контактируют с водой, паром или другими жидкостями. Поэтому прибор рекомендуется использовать только в сухих помещениях (например, никогда не используйте его в ванной или сауне).

Не хватайтесь за прибор, упавший в воду. Незамедлительно вытащите вилку из розетки.

Не пользуйтесь прибором, если он или принадлежности имеют видимые повреждения.

Не допускайте ударов и падения прибора.

Ремонт



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Ремонт электроприборов разрешается выполнять только специалистам. Из-за неправильно выполненного ремонта могут возникать серьезные опасности для пользователя. При необходимости ремонта обратитесь в сервисную службу или в авторизованную торговую организацию.
- Запрещается открывать застёжку-молнию массажера. Она используется только по технологическим причинам.
- В случае повреждения блока питания или его кабеля он должен быть заменен в авторизованной торговой организации.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Опасность пожара

При использовании не по назначению или при использовании с нарушением данной инструкции по применению может возникнуть опасность пожара!

Поэтому эксплуатируйте массажер

- ни в коем случае закрытым, например, одеялом, подушкой, ...
- ни в коем случае вблизи бензина или других легко воспламеняющихся веществ.

Правила пользования



ВНИМАНИЕ!

После каждого использования и перед каждой очисткой выключить прибор и вытянуть блок питания из розетки.

- Не вставлять какие-либо предметы в отверстия прибора и во вращающиеся части. Следите за тем, чтобы подвижные части всегда могли свободно перемещаться.
- Прибор следует использовать в полностью собранном и установленном виде (см. главу Ввод в эксплуатацию).
- Не сидеть, не лежать и не стоять всем весом на подвижных частях прибора и не ставить на него какие-либо предметы.
- Защищайте прибор от действия высоких температур.

Утилизация



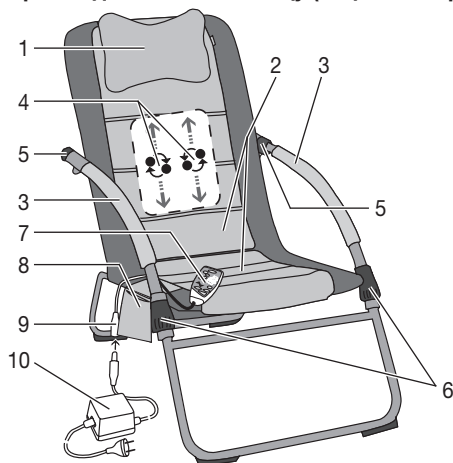
ВНИМАНИЕ!

При утилизации материалов соблюдайте действующие местные правила. Утилизируйте прибор согласно требованиям Положения об утилизации электрического и электронного оборудования 2002/96/EC – WEEE („Waste Electrical and Electronic Equipment“). По всем вопросам по утилизации обращайтесь в соответствующую коммунальную службу.



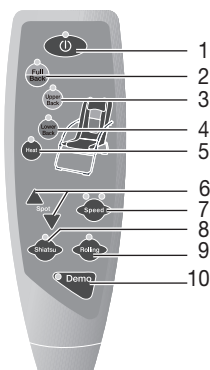
5. Описание прибора

Кресло для массажа шиацу (лицевая сторона)



- 1 Подушка для шеи
- 2 Съемные защитные чехлы (сиденье, спинка)
- 3 Съемные защитные чехлы (подлокотник)
- 4 Четыре массажные головки
- 5 Регулировка положения спинки
- 6 Вращающаяся ручка для регулирования высоты сиденья
- 7 Ручной выключатель
- 8 Сумка для хранения
- 9 Соединительная муфта
- 10 Блок питания со штекером и сетевым кабелем

Выключатель



- 1 Кнопка
- 2 Кнопка FULL BACK (массаж всей области спины)
- 3 Кнопка UPPER BACK (массаж верхней области спины)
- 4 Кнопка LOWER BACK (массаж нижней области спины)
- 5 Кнопка HEAT (нагрев)
- 6 Кнопки SPOT (точечный массаж)
- 7 Клавиша SPEED (Интенсивность массажа)
- 8 Кнопка SHIATSU (массаж шиацу)
- 9 Кнопка ROLLING (продольный массаж)
- 10 Кнопка DEMO

6. Ввод в эксплуатацию



ВНИМАНИЕ!


- **ВАЖНО!** Перед первым использованием разблокируйте транспортировочный предохранитель массажного механизма. Для этого удалите винт с помощью прилагаемого инструмента, находящегося на задней стороне массажного прибора. Если не удалить винт транспортировочного предохранителя и сразу запустить массажный прибор, то массажный прибор будет навсегда поврежден и непригоден для дальнейшего использования. Гарантийные обязательства в таком случае не действуют.
 - В случае последующей транспортировки следует обязательно снова установить винт транспортировочного предохранителя. Любая транспортировка без транспортировочного предохранителя может навсегда вывести прибор из строя.
- Установите кресло. Для этого его следует поставить на заднюю ножку и разложить.
 - Спинку и высоту сиденья можно отрегулировать индивидуально.

- Высота сиденья: Для регулирования высоты сиденья одновременно поверните вращающиеся ручки, при этом следите за тем, чтобы обе вращающиеся ручки в конечной позиции находились на одинаковой высоте.
- Спинка: Удерживайте спинку и поворачивайте кольцо до тех пор, пока стопор пройдет в отверстие и спинку можно будет регулировать (5). При достижении нужного положения отверните отверстие кольца от стопора. Выполните эту операцию последовательно с обеих сторон и следите за тем, чтобы конечная позиция колец с обеих сторон была одинаковой.
- **При регулировании высоты сиденья или спинки на стул не должна действовать нагрузка.**
- Закрепите защитные чехлы на подлокотниках. Обратите внимание на то, что перед тем, как снова сложить стул их надо снять.
- Соедините блок питания с массажным прибором, используя соединительный штекер.
- Подключите прибор к электросети, вставив вилку в розетку.

7. Применение

При первом использовании установите спинку максимально вертикально.

Вначале прижимайте спину предельно осторожно к массажеру. Затем осторожно проверьте, приятно ли положение массажера, и только после этого постепенно смещайте вес в направлении прибора. Массаж должен быть в любое время расслабляющим и приятным. Если при массаже Вы почувствуете боль или дискомфорт, прервите массаж или измените позу, положение спинки, высоту сиденья или давление прижима.

- Не зажимайте какие-либо части тела, в особенности пальцы, между вращающимися массажными головками и их креплениями.
- Сядьте удобно на массажное кресло и всей спиной облокотитесь на спинку, сидите по центру, массажные головки должны перемещаться слева и справа от позвоночника.
- Включите прибор кнопкой .

Прибор автоматически начинает массаж шиацу во всей области спины. Светодиод указывает настроенную область массажа.

Вы можете следующим образом выбирать другие настройки:

1. Массаж шиацу

Нажмите кнопку SHIATSU. Затем выберите кнопками FULL BACK (кнопка 2), UPPER BACK (кнопка 3) и LOWER BACK (кнопка 4) требуемую область массажа.

Точечный массаж, т. е. массаж шиаЦу без вертикального движения, Вы можете выбрать, нажимая одну из двух кнопок SPOT (кнопки 6). Вы можете изменить положение точечного массажа, удерживая одну из кнопок SPOT нажатой до тех пор, пока не будет достигнуто требуемое положение.

Интенсивность массажа

Для массажа шиацу имеется две различные скорости, которые можно выбирать при помощи кнопки SPEED. Если у Вас включен вращательный массаж, нажмите сначала кнопку SHIATSU, чтобы перейти к массажу шиацу, и затем настройте желаемую скорость.


2. Продольный массаж

Нажмите кнопку ROLLING. Затем выберите кнопками FULL BACK (кнопка 2), UPPER BACK (кнопка 3) и LOWER BACK (кнопка 4) требуемую область массажа.

При смене типа массажа (шиацу или продольный массаж) предварительно выбранная область (вся спина, верхняя или нижняя часть спины) сохраняется. Учтите, что при переходе с точечного массажа шиацу на продольный массаж Вы заново должны выбрать область массажа.

Функция нагрева

Вы можете подключить функцию нагрева массажных головок, нажимая кнопку HEAT (кнопка 5). При этом подсвечиваемые синим цветом массажные головки меняют свой цвет на красный.

- Используйте массажер не более 15 минут, а затем дайте ему охладиться. При длительном массаже чрезмерная стимуляция может приводить к зажатию мышц вместо их расслабления. Массаж можно закончить в любой момент нажатием кнопки . Учтите, что массажные головки при отключении вначале возвращаются в исходное положение. На это указывает мигание светодиода. После достижения этого положения прибор отключается.

- При отключении прибора двукратным нажатием одной из кнопок выбора области массажа массажный блок возвращается в исходное положение через 15 минут, а затем прибор отключается.
- Во время работы не отсоединяйте прибор от сети. Всегда вначале выключайте его и ждите, пока он не достигнет исходного положения.
- После окончания использования прибора вытащите вилку сетевого блока из розетки.

 **Указание**

- Прибор оснащен функцией автоматического отключения, которая настроена на макс. длительность работы 15 минут.

8. Уход и хранение

Очистка

 **ВНИМАНИЕ!**

- Перед очисткой вытащите блок питания из розетки и отсоедините его от прибора.
- Выполняйте очистку прибора только указанным образом. Не допускать попадания жидкостей в прибор или принадлежности.
- Небольшие пятна удаляются тряпкой или влажной губкой, в случае необходимости, с применением небольшого количества жидкого мягкого чистящего средства. Категорически запрещается использовать чистящие средства, содержащие растворители.
- Съёмные чехлы можно стирать в машине при 30 °С. Учитывайте обозначения по уходу и чистке на этикетке чехла.
Прежде чем стирать подушку для спинки кресла, сперва удалите её наполнение.
- Используйте прибор только после того, как он полностью высохнет.


Хранение

Если Вы длительное время не пользуетесь прибором, мы рекомендуем хранить его в оригинальной упаковке в сухом помещении; запрещается класть на прибор другие предметы.

 **ВНИМАНИЕ!**

- Для хранения прибор можно сложить. Сначала удалите подлокотники, установите спинку в крайнее переднее положение и установите самую малую высоту сиденья.
- Если Вы используете винт для фиксации при транспортировке, то при новом использовании не забудьте обязательно удалить этот винт.

9. Что делать в случае проблем?

Проблема	Причина	Устранение
Массажные головки вращаются замедленно.	Слишком большая нагрузка на массажные головки.	Уменьшите наклон спинки. Снизьте давление прижима.
Массажные головки вращаются только в верхней или нижней области.	Был активирован массаж для ограниченной области.	Для изменения / расширения области нажмите кнопку FULL BACK, UPPER BACK или LOWER BACK.
Массажные головки не перемещаются.	Прибор не присоединен к сети.	Вставить вилку в розетку и включить прибор.
	Прибор не включен.	Включите прибор кнопкой  . Выберите область массажа.
	Сработала защита от перегрева, прибор поврежден.	Обратитесь в торговую организацию или сервисный центр.

10. Гарантия

Мы предоставляем гарантию на дефекты материалов и изготовления на срок 24 месяца со дня продажи через розничную сеть.

Гарантия не распространяется:

- на случаи ущерба, вызванного неправильным использованием
- на быстроизнашивающиеся части (чехол, подушечки, блок питания)
- на дефекты, о которых покупатель знал в момент покупки
- на случаи собственной вины покупателя.

Товар сертифицирован: бытовые массажеры – Центр Сертификации,
№РОСС DE. АЕ10.В04305 срок действия с 24.02.2009 по 23.02.2012гг

Срок эксплуатации изделия: от 3 до 5 лет

Фирма изготовитель: Бойрер Гмбх, Софлингер штрассе 218
89077-УЛМ, Германия

Сервисный центр: 109451 г. Москва, ул. Перерва, 62, корп.2
Тел(факс) 495—658 54 90



Дата продажи _____ Подпись продавца _____

Штамп магазина _____

Подпись покупателя _____

Учтите, что отсылка прибора разрешается только с установленным устройством защиты при транспортировке, см. гл. «Ввод в эксплуатацию» (Устройство защиты при транспортировке).